



**УЧЕБНЫЙ И НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ИНСТИТУТ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ФИНАНСОВЫЙ ДОКЛАД И ОТЧЕТНОСТЬ
за год, закончившийся 31 декабря 1970 года,
И
ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ ШЕСТАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 7D (A/8407/Add.4)

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**УЧЕБНЫЙ И НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ИНСТИТУТ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ФИНАНСОВЫЙ ДОКЛАД И ОТЧЕТНОСТЬ
за год, закончившийся 31 декабря 1970 года,
И
ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ ШЕСТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 7D (A/8407/Add.4)**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1971

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
Препроводительное письмо.....	iv
I. Финансовый доклад за год, закончившийся 31 декабря 1970 года.....	I
II. Доклад Комиссии ревизоров Генеральной Ассамблеи об отчетности Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 1970 года.....	4
III. Отчетность за год, закончившийся 31 декабря 1970 года.....	6
<u>Ведомость</u> . Состояние средств на 31 декабря 1970 года.....	6
<u>Таблица 1</u> . Состояние обещанных взносов на 31 декабря 1970 года.....	9
<u>Таблица 2</u> . Обязательства, принятые за год, закончившийся 31 декабря 1970 года.....	10
<u>Таблица 3</u> . Специальные целевые субсидии - Состояние субсидий на 31 декабря 1970 года.....	11

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

18 июня 1971 года

Сэр,

..... Имею честь препроводить при сем финансовые ведомости Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 1970 года, которые были представлены Исполнительным директором Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций. Эти ведомости были рассмотрены и удостоверены Комиссией ревизоров.

..... Кроме того, имею честь представить доклад Комиссии ревизоров об отчетности Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 1970 года.

Примите заверения в моем глубочайшем уважении.

А.И. Османи
Председатель
Комиссии ревизоров

Председателю Генеральной Ассамблеи
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

I. ФИНАНСОВЫЙ ДОКЛАД ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1970 ГОДА

1. Господин Генеральный секретарь, имею честь представить при сем финансовый доклад Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 1970 года, проверенную отчетность за год, закончившийся 31 декабря 1970 года, и доклад Комиссии ревизоров. Эта отчетность включает одну ведомость, проверенную Комиссией ревизоров, и три прилагаемые к ней таблицы. Доклад представляется в соответствии с подпунктом 3 1 статьи IV Статута Института, опубликованного Вами в ноябре 1965 года и измененного в марте 1967 года.
2. Общий доход в 1970 году составил 2 193 565 долл., из которых 978 695 долл. было перенесено с 1969 года, а 1 214 870 долл. относится к 1970 году. Сумму в 1 214 870 долл. за 1970 год составляют взносы правительств, общая сумма которых равняется 1 046 608 долл., и 168 262 долл. — различные поступления, главным образом от сдачи в аренду части помещений Института (30 175 долл.), поступления от инвестиций (62 527 долл.), сбережения на погашении обязательств за прошлый год (53 414 долл.), возмещение расходов за предыдущие годы (21 280 долл.) и другие чистые поступления (866 долл.).
3. В течение 1970 года сорок одно правительство уплатило взносы, обещанные на текущий год и за прошлые годы, на сумму в 1 194 400 долл., и поэтому неуплаченный остаток составляет 229 418 долларов. Этот остаток, вместе с обещанными взносами в сумме 666 453 долл., относящимися к 1971 году и последующим годам и проведенными по книгам на поступления будущих лет, составляет на конец года общую сумму подлежащих получению взносов в 895 871 доллар.
4. Как показано в таблице 2, принятые обязательства в сумме 1 252 163 долл. (по сравнению с общей суммой в 1 202 615 долл. за предыдущий год) рассматриваются как расходы по утвержденному бюджету 1970 года.
5. Ниже дается сводка основных расходных статей, составляющих указанные выше общие суммы:

	<u>1970 год</u>		<u>1969 год</u>	
	<u>Сумма</u>	<u>Процент</u>	<u>Сумма</u>	<u>Процент</u>
	(в долл.)		(в долл.)	
<u>Административные расходы</u>				
Попечительский совет	12 098	1	12 686	1
Руководящий исполнительный и административный персонал	166 772	13	160 703	13
Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве	44 185	4	38 085	3
<u>Программные мероприятия</u>				
Подготовка кадров	286 182	23	389 560	32
Научно-исследовательские программы	340 795	27	354 992	30
<u>Общие расходы</u>				
Содержание и эксплуатация помещений	153 965	12	93 757	8
Другие общие расходы	248 166	20	152 832	13
	<u>1 252 163</u>	<u>100</u>	<u>1 202 615</u>	<u>100</u>

6. С учетом расходов, составивших 1 252 163 долл., остаток поступлений на 31 декабря 1970 года, подлежащий переносу на 1971 год, составил 941 402 долл.; он включает 668 561 долл. в форме наличных ликвидных активов и 272 841 долл. других активов, из которых 229 418 долл. относятся к обещанным взносам правительств к получению за 1970 год и предыдущие годы, а 43 423 долл. — сумму инвестиций, необходимую как обеспечение уплаты арендной платы в связи с занимаемым Институтом зданием.

7. Как указывается в ведомости, общая сумма активов на 31 декабря 1970 года была 2 621 370 долл., которую составляют i) остаток к переносу на конец 1970 года в сумме 941 402 долл., о чем говорится выше в пункте 4; ii) наличные ликвидные активы для оплаты текущих счетов кредиторов и непогашенных обязательств — 226 179 долл.; iii) наличные средства для оплаты различных кредитов в общей сумме 322 336 долл.; iv) обещанные к получению взносы за 1971 год и последующие годы — 666 453 долл.; v) капитальные активы, представляющие собой стоимость приобретения здания в Нью-Йорке, занимаемого Институтом, и аренду земельного участка, на котором построено это здание, — 465 000 долларов.

8. Против этих активов имеются обязательства, составляющие 1 679 968 долл.; сюда входят контрсумма в 465 000 долл., компенсирующая упомянутые выше капитальные активы, и поступления будущих лет в 666 453 долл., представляющие собой обещанные правительствами взносы, подлежащие уплате в 1971 году и последующие годы, а также счета кредиторов, непогашенные обязательства и различные кредиты в

сумме 548 515 долл. (включая неизрасходованный остаток в 322 336 долл. на различные программы, финансируемые за счет полученных специальных целевых субсидий, как это показано в таблице 3).

9. Кроме того, на 1970 год имелось 439 144 долл. по программам, финансируемым за счет специальных целевых субсидий. Из этой суммы было оплачено расходов на 110 910 долл.; 1 211 долл. было переведено в ЮНИТАР в качестве различных поступлений, и сумма в 4 687 долл., представляющая собой неожиданный остаток Мемориального фонда стипендий Эдлая Е. Стивенсона, была возвращена правительству Соединенных Штатов Америки по его просьбе, в результате чего неизрасходованный остаток на конец года составлял 322 336 долларов.

27 мая 1971 года

С.О. АДЕБО
Исполнительный директор

П. ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ
ОБ ОТЧЕТНОСТИ УЧЕБНОГО И НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОГО
ИНСТИТУТА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ЗА ГОД,
ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1970 ГОДА

1. Исполнительный директор Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций представил Комиссии ревизоров на ревизию ведомость о состоянии средств и соответствующие таблицы за год, закончившийся 31 декабря 1970 года

Масштабы ревизии

2. Ревизия была произведена в соответствии с финансовыми правилами и положениями Организации Объединенных Наций, в частности в соответствии с приложением к ним относительно ревизии контролерами со стороны, и включала выборочную проверку финансовых операций, рассмотрение оправдательных документов и системы внутреннего контроля, а также все другие проверки, касающиеся формы ведения отчетности и точности записей в той мере, в какой это представлялось необходимым в данных обстоятельствах.

3. Произведя ревизию, Комиссия ревизоров представила Исполнительному директору ЮНИТАР подробный доклад со своими выводами и рекомендациями. Представляя этот подробный доклад Исполнительному директору, Комиссия ревизоров внесла предложение, с которым Исполнительный директор согласился, относительно распространения этого доклада исключительно по его усмотрению; поэтому копии доклада можно получать у секретаря Комиссии ревизоров, предварительно заручившись разрешением Исполнительного директора.

Обещанные к получению взносы

4. Комиссия ревизоров рекомендовала и впредь прилагать энергичные усилия к получению взносов, которые должны быть уплачены правительствами за 1969 и предыдущие годы и сумма которых представляет 137 183 доллара. Учитывая характер этих обязательств, ЮНИТАР в некоторых случаях испытывает трудности в связи с получением этих взносов. Необходимо четко установить возможность поступления этих сумм и провести их по книгам, соответственно.

Распределение расходов

5. Комиссия ревизоров рекомендует дебетировать по главам III и IV все расходы, включая расходы по персоналу, связанные с деятельностью по программам ЮНИТАР, с тем чтобы имелась ясная финансовая картина результатов основной работы, проделанной организацией, и чтобы было облегчено сопоставление расходов и определение финансовых последствий осуществляемых программ.

6. В 1970 году Комиссия ревизоров представила доклад о произведенной ею в ЮНИТАР специальной ревизии деятельности этой организации. В этом докладе были указаны области, требующие улучшения, и были сделаны три конкретные рекомендации, которые в настоящее время рассматриваются администрацией.

Выражение признательности

7. Комиссия ревизоров выражает свою признательность Исполнительному директору, сотруднику по административным вопросам и персоналу секретариата Отдела бухгалтерского учета Организации Объединенных Наций за их сотрудничество в выполнении Комиссией своих обязанностей.

А.И. ОСМАНИ
Контролер и Генеральный ревизор,
Пакистан

А.М. ГЕНДЕРСОН
Генеральный ревизор,
Канада

Х.Е. ЕСКАЛЬОН О.
Генеральный контролер,
Колумбия

Ш. ОТЧЕТНОСТЬ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1970 ГОДА

Состояние средств на 31 декабря 1970 года ВЕДОМОСТЬ
(в долл. США)

	в долл.)	(в долл.)
Остаток на 1 января 1970 года		978 695
<u>Плюс:</u>		
Обещанные к получению взносы правительств за 1970 год (таблица 1):		
За текущий год	792 074	
За предыдущие годы (перенесенные из поступлений будущих лет на 1 января 1970 года)	<u>254 534</u>	1 046 608
Другие поступления:		
Частные взносы	1 494	
Поступления от аренды	30 175	
Поступления от инвестиций	62 527	
Экономия на погашении обязательств за прошлый год	53 414	
Возмещение расходов за прошлые годы	21 280	
Разница на обмене валюты	(768)	
Различные поступления	<u>140</u>	168 262
Чистая сумма, имеющаяся на 1970 год		<u>2 193 565</u>
<u>Минус:</u>		
Обязательства, принятые в 1970 году (таблица 2)		<u>1 252 163</u>
Остаток на 31 декабря 1970 года		<u><u>941 402</u></u>
Эту сумму составляют:		
Активы:		
Наличность в банках - в конвертируемой валюте		60 098
Наличность в банках - в неконвертируемой валюте		143 439
Инвестиции - банковский счет, приносящий проценты		899 987
Обещанные к получению взносы правительств:		
за 1969 год и предыдущие годы	137 183	
за 1970 год	92 235	
	<u>229 418</u>	
За 1971 и последующие годы (таблица 1)	<u>666 453</u>	895 871
Наросшие проценты с инвестиций		24 655
Счета дебиторов и различные дебетовые статьи		80 899

Состояние средств на 31 декабря 1970 года (продолжение)

(в долл.) (в долл.) (в долл.)

Депозиты, гарантирующие аренду участка:			
Обеспечение в форме инвестиций - облигации Казначейства США		43 423	
Специальный целевой депозит- счет сэкономленных средств		<u>7 998</u>	51 421
Капитальные активы - аренда участка и здание			<u>465 000</u>
Общая сумма активов			<u>2 621 370</u>
<u>Минус:</u>			
Обязательства			
Счета кредиторов	28 878		
Резерв для непогашенных обяза- тельств за 1969 год	48 967		
Резерв для непогашенных обяза- тельств за 1970 год	<u>140 336</u>	218 181	
Целевой фонд для специального гарантийного депозита (контр- сумма фигурирует в активах)		7 998	
Инвестиции в капитальный актив (контрсумма фигурирует в активах)		465 000	
Поступления будущих лет (таблица 1)		666 453	
Специальные целевые субсидии (хранятся в качестве вверенных фондов - таблица 3)			
Свободный от обязательств остаток	245 383		
Непогашенные обязательства	<u>76 953</u>	<u>322 336</u>	<u>1 679 968</u>
Остаток на 31 декабря 1970 года			<u>941 402</u>

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ

УТВЕРЖДЕНО

Б.Р. ТЕРНЕР
Контролер

С.О. АДЕБО
Исполнительный директор

УДОСТОВЕРЕНИЕ О ПРОИЗВЕДЕННОЙ РЕВИЗИИ

Приведенная выше ведомость о состоянии средств Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1970 года, была проверена в соответствии с нашими инструкциями. Нам были предоставлены все необходимые сведения и объяснения, и в результате произведенной ревизии мы удостоверяем, что, по нашему мнению, вышеприведенная финансовая ведомость правильна.

А.И. ОСМАНИ
Контролер и Генеральный
ревизор, Пакистан

А.М. ГЕНДЕРСОН
Генеральный ревизор
Канада

Д.Е. ЕСКАЛЬОН О.
Генеральный контролер
Колумбия

18 июня 1971 года

ТАБЛИЦА 1

Состояние обещанных взносов на 31 декабря 1970 года

	Поступления: взносы, обещанные на текущий год				Поступления будущих лет: взносы, обещанные на 1971 год и последующие годы							
	Неуплаченный остаток на 31 декабря 1969 года (в долл.)	Взносы, обещанные на 1970 год		Взносы, полученные в 1970 году (в долл.)	Остаток к уплате 31 декабря 1970 года (в долл.)	Остаток к уплате 1 января 1970 года (в долл.)	Взносы, обещанные в текущем году (в долл.)	Остаток к уплате 31 декабря 1970 года (в долл.)	Платежи взносов, ожидаемые в 1971 году		Общая сумма обещанных взносов к получению (в долл.)	
		в текущем году (в долл.)	за предыдущие годы (в долл.)						в 1971 году (в долл.)	после 1971 года (в долл.)		
Алжир	-	-	5 000	5 000	-	5 000	15 000	-	15 000	5 000	10 000	20 000
Аргентина	12 000	-	12 000	24 000	24 000	-	-	-	-	-	-	-
Барбадос	-	-	250	250	250	-	500	-	500	250	250	500
Бельгия	-	275	50 000	50 275	50 275	-	-	-	-	-	-	-
Берег Слоновой Кости	-	-	18 698	18 698	18 698	-	-	-	-	-	-	-
Бразилия	15 000	-	5 000	20 000	-	20 000	-	-	-	-	-	20 000
Венесуэла	20 000	-	20 000	40 000	20 000	20 000	-	-	-	-	-	20 000
Верхняя Вольта	9 000	-	3 000	12 000	-	12 000	-	-	-	-	-	12 000
Гайана	-	-	500	500	500	-	500	-	500	500	-	500
Гвинея	15 000	-	-	15 000	-	15 000	-	-	-	-	-	15 000
Греция	-	-	7 500	7 500	7 500	-	-	-	-	-	-	-
Дания	-	-	25 000	25 000	25 000	-	100 000	-	100 000	25 000	75 000	100 000
Доминиканская Республика	2 000	-	-	2 000	-	2 000	-	-	-	-	-	2 000
Израиль	-	6 000	-	6 000	6 000	-	-	-	-	-	-	-
Индонезия	-	500	-	500	-	500	-	2 000	2 000	500	1 500	2 500
Иордания	2 000	-	-	2 000	-	2 000	-	-	-	-	-	2 000
Ирак	-	10 000	-	10 000	-	10 000	-	-	-	-	-	10 000
Италия	-	I (160)	15 017	14 858	14 858	-	-	-	-	-	-	-
Канада	-	57 971	-	57 971	57 971	-	-	-	-	-	-	-
Кения	-	2 000	-	2 000	2 000	-	-	-	-	-	-	-
Кипр	-	50	100	150	150	-	-	-	-	-	-	-
Котго (Демократическая Республика)	30 000	-	-	30 000	30 000	-	-	-	-	-	-	-
Корейская Республика	-	3 000	-	3 000	3 000	-	-	-	-	-	-	-
Кувейт	-	50 000	-	50 000	50 000	-	-	-	-	-	-	-
Либерия	4 500	-	-	4 500	1 500	3 000	-	-	-	-	-	3 000
Ливийская Арабская Республика	20 000	-	-	20 000	-	20 000	-	-	-	-	-	20 000
Лихтенштейн	2 315	-	-	2 315	2 315	-	-	-	-	-	-	-
Люксембург	-	2 000	-	2 000	-	2 000	-	2 000	2 000	2 000	-	4 000
Мавритания	4 000	-	1 000	5 000	-	5 000	-	-	-	-	-	5 000
Мали	4 000	-	2 000	6 000	-	6 000	-	2 000	2 000	2 000	-	8 000
Мальта	600	-	-	600	600	-	2 400	-	2 400	600	1 800	2 400
Народная Демократическая Республика Йемен	-	-	240	240	240	-	-	-	-	-	-	-
Непал	1 000	-	-	1 000	-	1 000	-	-	-	-	-	1 000
Нигерия	-	2 800	-	2 800	2 800	-	-	-	-	-	-	-
Норвегия	-	18 200	-	18 200	18 200	-	-	-	-	-	-	-
Объединенная Арабская Республика	15 400	-	-	15 400	-	15 400	-	-	-	-	-	15 400
Объединенная Республика Танзания	-	5 602	-	5 602	5 602	-	-	-	-	-	-	-
Пакистан	4 000	-	-	4 000	4 000	-	-	-	-	-	-	-
Рванда	-	2 000	-	2 000	2 000	-	-	-	-	-	-	-
Саудовская Аравия	-	-	2 000	2 000	2 000	-	-	-	-	-	-	-
Сенегал	11 918	-	-	11 918	56	11 862	-	-	-	-	-	11 862
Сингапур	-	500	-	500	-	500	-	-	-	-	-	500
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	-	100 792	-	100 792	100 792	-	-	403 168	403 168	100 792	302 376	403 168
Соединенные Штаты Америки	-	400 000	-	400 000	400 000	-	-	-	-	-	-	-
Союз Советских Социалистических Республик	40 000	40 000	-	80 000	80 000	-	-	-	-	-	-	-
Судан	15 000	-	-	15 000	-	15 000	-	-	-	-	-	15 000
Таиланд	40 500	(52 800)	20 500	8 200	8 200	-	61 500	(61 500)	-	-	-	-
Того	-	181	-	181	181	-	-	-	-	-	-	-
Уганда	16 000	-	4 000	20 000	-	20 000	-	-	-	-	-	20 000
Федеративная Республика Германии	-	75 000	-	75 000	75 000	-	-	-	-	-	-	-
Филиппины	7 772	(1 258)	7 772	14 286	14 286	-	7 772	(7 772)	-	-	-	-
Финляндия	-	20 000	-	20 000	-	20 000	-	-	-	-	-	20 000
Цейлон	-	1 000	1 000	2 000	2 000	-	-	-	-	-	-	-
Чехословакия	-	2 000	-	2 000	2 000	-	-	-	-	-	-	-
Швейцария	-	-	34 725	34 722	34 722	3	138 885	-	138 885	34 719	104 166	138 886
Швеция	40 000	(1 579)	-	38 421	38 421	-	-	-	-	-	-	-
Эквадор	5 204	-	19 232	24 436	1 285	23 153	-	-	-	-	-	23 153
Югославия	-	8 000	-	8 000	8 000	-	-	-	-	-	-	-
Япония	40 000	40 000	-	80 000	80 000	-	-	-	-	-	-	-
ОБЩИЙ ИТОГ	377 210	792 074	254 534	1 423 818	1 194 400	229 418	328 557	337 896	666 453	171 361	495 092	895 871

ТАБЛИЦА 2

Обязательства, принятые за год, закончившийся 31 декабря 1970 года
(в долл. США)

	Утвержден- ный бюджет (в долл.)	Принятые обязательства		
		Платежи (в долл.)	Непогашенные обязательства (в долл.)	Всего (в долл.)
A. <u>Административные расходы</u>				
Попечительный совет	15 000	11 184	914	12 098
Руководящий, исполнительный и административный персонал	<u>167 000</u>	<u>166 184</u>	<u>588</u>	<u>166 772</u>
ИТОГО по части А	<u>182 000</u>	<u>177 368</u>	<u>1 502</u>	<u>178 870</u>
B. <u>Программные мероприятия</u>				
Подготовка кадров	295 103	280 754	5 428	286 182
Научно-исследовательские программы	<u>378 000</u>	<u>302 149</u>	<u>38 646</u>	<u>340 795</u>
ИТОГО по части В	<u>673 103</u>	<u>582 903</u>	<u>44 074</u>	<u>626 977</u>
C. <u>Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве</u>				
ИТОГО по части С	<u>48 900</u>	<u>43 889</u>	<u>296</u>	<u>44 185</u>
D. <u>Общие службы</u>				
ИТОГО по части D	<u>69 500</u>	<u>63 100</u>	<u>-</u>	<u>63 100</u>
E. <u>Общие расходы</u>				
Содержание, эксплуатация и пере- оборудование помещений	155 500	136 511	17 454	153 965
Мебель, арматура и оборудование	6 000	2 260	261	2 521
Путевые расходы персонала	15 000	10 823	2 089	12 912
Аренда оборудования	3 000	1 697	1 612	3 309
Связь	18 000	15 761	486	16 247
Различные материалы	5 000	5 854	-	5 854
Представительские расходы	1 000	976	150	1 126
Библиотека	2 500	1 710	32	1 742
Переводы	5 000	249	-	249
Расходы, связанные с публикацией и распространением материала	24 000	3 141	590	3 731
Ревизия контролерами со стороны	5 500	3 000	10 000	13 000
Возмещение подоходного налога	44 300	14 732	52 109	66 841
Оплата путевых расходов при поездках в отпуск на родину, назначениях на службу и репатриации	72 300	40 917	9 663	50 580
Пособия на образование	<u>9 650</u>	<u>6 936</u>	<u>18</u>	<u>6 954</u>
ИТОГО по части E	<u>366 750</u>	<u>244 567</u>	<u>94 464</u>	<u>339 031</u>
ОБЩИЙ ИТОГ, части А-Е	<u>1 340 253</u>	<u>1 111 827</u>	<u>140 336</u>	<u>1 252 163</u>

ТАБЛИЦА 3

Специальные целевые субсидии

Состояние субсидий на 31 декабря 1970 года

	Общая сумма имеющихся средств										
	Свободный от обязательств остаток на 31 декабря 1969 года (в долл.)	Субсидии, полученные в 1970 году (в долл.)	Суммы, финансируемые в 1970 году ЮНИТАР (в долл.)	Другие средства, поступления и имущественные коррективы 1970 года (в долл.)	Общая сумма поступлений и имущественных коррективов 1970 года (в долл.)	Принятые обязательства Погашенные (в долл.)	Непогашенные (в долл.)	Возмещение денежных вычетов ЮНИТАР (в долл.)	Суммы, переведенные в подлинные валюты (в долл.)	Общая сумма (в долл.)	Свободный от обязательств остаток на 31 декабря 1970 года (в долл.)
Мемориальный фонд стипендий Эдла Е. Стивенсона	5 898	-	-	-	5 898	-	-	4 687	1 211	5 898	-
Фонд Фольксвагена	-	20 339	-	-	20 339	-	-	-	-	-	20 339
Институт по вопросам международного порядка (воскресные дни ЮНИТАР)	1 000	2 000	-	-	3 000	555	32	-	-	587	2 413
Целевой фонд Бьюла Эдж и Рундтри	13 289	28 798	65 000	50 107	137 428	48 202	7 511	-	-	55 713	51 424
Планирование будущей исследовательской работы (фонд Форда)	38 787	-	-	3 641	42 428	16 254	1 598	-	-	17 852	24 576
Французский проект по предотвращению "утечки мозгов"	-	15 676	-	-	15 676	15 395	-	-	-	15 395	281
Мирное урегулирование (субсидия, предоставленная Фондом мира)	1 455	3 000	-	42	4 497	3	1 500	-	-	1 503	2 994
Финансовые и правовые аспекты международных водных путей (субсидия Аргентины)	-	50 000	-	-	50 000	26 901	7 107	-	-	34 008	15 992
Фонд СССР для подготовки кадров и научно-исследовательской работы	-	III III	65 725	-	175 836	-	56 805	-	-	56 805	120 031
Проект молодежи мира (субсидия Каттеринга)	-	10 000	-	-	10 000	3 600	2 400	-	-	6 000	4 000
Фонд Венгрии для подготовки кадров и научно-исследовательской работы	-	3 333	-	-	3 333	-	-	-	-	-	3 333
	60 429	244 257	130 725	3 733	439 144	110 910	76 953	4 687	1 211	193 761	245 383

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
